

## Summary

### ARABY

**James Joyce**

**Setting:** Dublin, Ireland, around 1900

The narrator is a boy in his early teens. He lives with his aunt and uncle in Dublin, and he has a crush on Mangan's sister, a girl who lives across the street. For many weeks the narrator watches Mangan's sister from a distance. One day, the girl speaks to him. She asks if he is going to Araby, a fair in Dublin. The girl says she would like to go, but cannot. The narrator promises that if he goes he will bring her something. For the next few days, he can think of nothing but the fair. On Saturday evening he waits impatiently for his uncle to return home and give him money for the fair. The uncle finally returns late in the evening and gives the narrator some money. The narrator takes a train and arrives at the fair around ten o'clock. Most of the booths have already closed and the big hall is dark and quiet. He looks at china items at one booth. The young saleswoman is flirting with two young men, and the narrator's presence seems to annoy her. After waiting awhile, he walks away.

### ARABIA

**James Joyce**

**Escenario:** Dublín, Irlanda, alrededor de 1900

El narrador es un muchacho en sus primeros años de adolescencia. Vive con sus tíos en Dublín y está enamorado de la hermana de Mangan, que vive cruzando la calle. Durante varias semanas el narrador observa a la hermana de Mangan desde lejos. Un día, la muchacha le habla. Ella le pregunta si irá a Arabia, una feria en Dublín. La muchacha dice que le gustaría ir, pero no puede. El narrador le promete que si él va, le traerá algo. Durante los días siguientes, el muchacho no puede pensar en otra cosa más que en la feria. La tarde del sábado espera impacientemente que su tío regrese a casa y le dé dinero para la feria. El tío por fin llega ya entrada la noche y le da al narrador algo de dinero. El narrador toma un tren y llega a la feria alrededor de las diez. La mayor parte de los puestos ya han cerrado y el gran salón está oscuro y silencioso. Mira algunos productos chinos en un puesto. La joven vendedora está coqueteando con dos jóvenes y la presencia del narrador parece molestarle. Después de esperar un rato, el muchacho se va.